



ISO 9001:2015

## CÔNG TY CỔ PHẦN CÔNG NGHIỆP TUNG KUANG

Số 3, đường 2A Khu công nghiệp Biên Hoà II, P. Long Bình Tân, TP. Biên Hòa, Đồng Nai, Việt Nam.

Tel: +0251 383 6688

Fax: +0251 383 6552 / 383 6553

Email: [tungkuang@tungkuang.com.vn](mailto:tungkuang@tungkuang.com.vn)

Website: [www.tungkuang.com.vn](http://www.tungkuang.com.vn)

Số: 04/2022/NQ-HĐQT

Đồng Nai, ngày 29 tháng 07 năm 2022

### NGHỊ QUYẾT HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ CÔNG TY CỔ PHẦN CÔNG NGHIỆP TUNG KUANG

V/v: Vay vốn, bảo lãnh, mở thư tín dụng và cấp tín dụng tại CTBC Bank

- Căn cứ Điều lệ Tổ chức và hoạt động Công ty cổ phần Công nghiệp Tung Kuang;
- Luật doanh nghiệp số 68/2014/QH13 ban hành ngày 26/11/2014
- Thông tư 96/2020/TT-BTC về hướng dẫn công bố thông tin của công ty đại chúng ngày 16/11/2020;
- Căn cứ biên bản họp Hội đồng Quản trị ngày 29/07/2022 về việc vay vốn, bảo lãnh, mở thư tín dụng và cấp tín dụng tại CTBC Bank.

### QUYẾT ĐỊNH

- Thông qua phương án vay vốn tại Ngân hàng TNHH CTBC – Chi Nhánh Thành Phố Hồ Chí Minh cụ thể như sau:
  - Giá trị 6.000.000 USD (Bằng chữ: Sáu triệu đô la Mỹ).
  - Mục đích: Bổ sung vốn lưu động, phát hành bảo lãnh/LC phục vụ sản xuất kinh doanh của Công ty và Chi Nhánh Công ty CP Công Nghiệp Tung Kuang Nhơn Trạch
  - Nguồn thanh toán/trả nợ: Từ nguồn thu hoạt động sản xuất kinh doanh.
  - Công ty CP Công Nghiệp Tung Kuang ủy quyền cho Chi Nhánh Công ty CP Công Nghiệp Tung Kuang – Nhơn Trạch được sử dụng hạn mức tại CTBC và sẽ thực hiện thay mọi nghĩa vụ cho Chi Nhánh Công Ty CP Công Nghiệp Tung Kuang – Nhơn Trạch phát sinh tại Ngân Hàng TNHH CTBC – Chi Nhánh Thành Phố Hồ Chí Minh.
  - Tài sản đảm bảo: Tín chấp.
- Bằng văn bản này, Hội đồng quản trị công ty thống nhất giao cho ông Liu Chien Hung, Tổng Giám Đốc được phép thay mặt cho công ty ký toàn bộ các chứng từ, văn kiện liên quan đến việc vay vốn, sử dụng vốn vay, trả nợ với Ngân hàng TNHH CTBC – Chi Nhánh Thành Phố Hồ Chí Minh.
- Quyết định này có hiệu lực kể từ ngày ký. Hội đồng quản trị và Ban Tổng Giám Đốc triển khai thực hiện nội dung quyết định theo đúng quy định.

#### Nơi nhận:

- Các cổ đông (qua website của Công ty);
- HĐQT, BKS, Ban TGD Công ty;
- SGDCK Hà Nội;
- Lưu HĐQT

TM. ĐẠI HỘI ĐỒNG CỔ ĐÔNG

CHỦ TỊCH HĐQT

LIU CHENG MIN

Công Ty Cổ Phần Công Nghiệp Tung Kuang (“Công Ty”)  
Tung Kuang Industrial Joint Stock Company (the “Company”)

Biên Bản Họp Hội Đồng Quản Trị  
Board of Management Meeting Minutes



I. Thời Gian

*Time*

Năm 2022 Tháng 01 Ngày 29  
YYYY MM DD

II. Địa Điểm

*Place*

Phòng Họp Công Ty: Số 3, đường 2A, KCN Biên Hòa II, Phường Long Bình Tân, Thành Phố Biên Hòa, Tỉnh Đồng Nai, Việt Nam.

*Conference Room of the Company: No. 3, 2A Street, Bien Hoa II Industrial Zone, Long Binh Ward, Bien Hoa City, Dong Nai Province, Vietnam.*

III. Thành Phần Tham Dự

*Attendants*

1. ....
2. ....
3. ....
4. ....
5. ....
6. ....
7. ....
8. ....
9. ....
10. ...., Thư Ký / Secretary:

IV. Các Vấn Đề Được Thảo Luận

*Matters Discussed*

1. Đề nghị Công Ty duy trì các khoản tín dụng ngắn hạn tuần hoàn mỗi năm và tăng tổng giá trị của các khoản tín dụng đó vào từng thời điểm với Ngân Hàng TNHH CTBC - Chi Nhánh Thành Phố Hồ Chí Minh (“Ngân Hàng”) với số tiền lên đến 6.000.000USD (bằng chữ: Sáu Triệu Đô La Mỹ Chẵn) hoặc một giá trị tương đương bằng các loại tiền khác được Ngân Hàng chấp

nhận.

*It is proposed that the Company maintains revolving short-term credit facilities each year and increases the aggregate amount of such facilities from time to time with CTBC Bank Co., Ltd. – Hochiminh City Branch (the “Bank”) up to the amount of USD6,000,000 (in words: United States Dollars Six Million Only) or its equivalent in other currencies accepted by the Bank.*

Chi nhánh Nhon Trạch của Công Ty được sử dụng các khoản tín dụng này.

*Nhon Trach Branch of the Company can utilize the facilities.*

- Đề nghị rằng các khoản tín dụng nói trên có thể được gia hạn để xin cấp khoản vay, bảo lãnh ngân hàng, giao dịch ngoại hối xuất nhập khẩu (bao gồm, nhưng không hạn chế bởi, việc mở, chiết khấu thư tín dụng trả chậm hoặc trả ngay v.v...), bao thanh toán khoản phải thu, hoặc các khoản tín dụng khác hoặc giao dịch tài trợ sản phẩm tài chính (giao dịch phái sinh). Theo đó cụm từ “Các Giao dịch đối với các Sản phẩm Tài chính” có nghĩa là, cho mục đích kiểm soát tỷ giá hối đoái, lãi suất, và những rủi ro khác, hoặc để tăng thu nhập một cách linh hoạt từ các khoản tiền gửi hay đầu tư tài chính của Công Ty, Công Ty dự định tham gia vào các giao dịch tỷ giá hối đoái, lãi suất, giá cổ phiếu, các danh mục, các hàng hóa hoặc lãi suất phái sinh khác có liên quan đến các giao dịch cấu trúc với Ngân Hàng. Những giao dịch này bao gồm, nhưng không hạn chế đến, giao dịch giao ngay, kỳ hạn, quyền chọn, các trần (sàn) lãi suất, hoán đổi tỷ giá hối đoái, hoán đổi lãi suất, hoán đổi lãi suất và tỷ giá hối đoái, các sản phẩm cấu trúc, các sản phẩm đầu tư, các sản phẩm phái sinh tín dụng và các sản phẩm hoặc các giao dịch phái sinh tài chính khác.

*It is proposed that the credit lines above may be extended for the purposes of a loan, bank guarantee, import and export foreign exchange transaction (including, but not limited to L/C opening, negotiating, D/A, DIP etc ...), account receivable factoring, or other credit lines or financial (derivative) product financing transaction. By definition, “Transactions on Financial Products” means for the purpose of managing its exchange rate, interest rate, and other risks, or for the purpose of enhancing the income flexibility of its deposits or financial investment, the Company proposes to engage in exchange rate, interest rate, stock price, indices, commodities or other derivative interest related structured transactions with the Bank. These transactions include, but not limited to spot, forward, options, interest rate ceilings (floors), exchange rate swaps, interest rate swaps, exchange rate and interest rate swaps, structured products, investment products, credit derivatives and other financial derivatives products or transactions.*

3. Đề nghị Công ty cung cấp các tài sản của mình (bao gồm nhưng không hạn chế đến các bất động sản) làm thế chấp và/hoặc biện pháp bảo đảm khác để bảo đảm cho việc thanh toán đúng hạn và việc thực hiện các nghĩa vụ và các trách nhiệm của mình đối với Ngân Hàng khi được Ngân Hàng yêu cầu vào từng thời điểm.

*It is proposed that the Company shall provide its assets (including without limitation real estate assets) as collateral and/or other security interest for securing the due payment, performance of its obligation and liabilities to the Bank as required by the Bank from time to time.*

4. Đề nghị rằng đại diện pháp luật của Công Ty, có thể được chỉ định vào từng thời điểm hoặc bất kỳ (những) người nào khác được đại diện pháp luật ủy quyền, được trao đầy đủ quyền hạn để tham gia vào bất kỳ và toàn bộ các giao dịch đã nêu ở trên và toàn bộ các vấn đề theo đó có liên quan với Ngân Hàng cũng như thay mặt Công Ty yêu cầu ký bất kỳ văn bản nào theo đó có liên quan, kể cả thư tín dụng, các hợp đồng bảo đảm và bất kỳ sửa đổi, bổ sung nào của các hợp đồng đó như được Ngân Hàng yêu cầu.

*It is proposed that the Company's legal representative as may be appointed from time to time or any other person(s) authorised by him is fully empowered to engage in any and all transactions above mentioned and all matters relating thereto with the Bank as well as sign any documents in connection therewith including the facility letter, security agreements and any amendments, supplements of such agreement as required by the Bank on behalf of the Company.*

## V. Quyết Nghị


### *Resolved*

Tất cả những người tham dự đều thống nhất biểu quyết các vấn đề nói trên mà không có phản đối.

*All attendants unanimously resolved the above matters without objection.*

Biên Bản Họp này kết thúc vào cùng ngày được nêu tại phần đầu của biên bản.

*This Meeting Minutes ends on the same date stated at the beginning hereof.*



LIU CHENG MIN



MA CHIA LUNG

譚進霖  
TSAN HSUN LIN

陳燾  
CHEN TSU

劉靜樺

LIU CHING HUA

馬道銓

MA TAO HSIN

LIU CHIEN LIN

劉振鈞

LIU CHEN CHIN

LIU CHIEN HUNG

Thư Ký (Secretary)



Handled by	
RM	CA